

«Утверждаю»
Ректор Таджикского национального
университета, доктор юридических наук,
профессор _____ **Насриддинзода Э.С.**

_____ **2026 г.**

ОТЗЫВ

ведущей организации на диссертационную работу Тагаевой Тахмины Рахматуллоевны на тему «Лингвокогнитивное освещение эмоционального концепта «Печаль» в таджикской и английской языковых картинах мира», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

В последние десятилетия изучение эмоциональной составляющей языкового сознания занимает одно из центральных мест в гуманитарном знании. Особую значимость приобретают исследования, направленные на выявление способов языковой концептуализации эмоционального опыта человека, поскольку именно эмоции являются важнейшим элементом национальной картины мира.

Диссертационная работа Тагаевой Тахмины Рахматуллоевны посвящена исследованию одного из фундаментальных компонентов эмоциональной концептосферы человека – концепта «Печаль» – в сопоставительном аспекте на материале таджикского и английского языков. Исследование выполнено в русле современных антропоцентрических направлений языкознания, объединяющих достижения когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, эмотиологии, теории концепта и сравнительно-сопоставительной лингвистики. В этом отношении обращение диссертанта к исследованию концепта «Печаль» представляется своевременным и научно обоснованным.

Актуальность диссертационной работы определяется несколькими обстоятельствами. Во-первых, современная лингвистика характеризуется устойчивым интересом к исследованию концептов как базовых единиц

национального сознания и культурной памяти народа. Несмотря на значительное количество работ, посвященных эмоциональным концептам, концепт «Печаль» до настоящего времени не становился объектом специального комплексного сопоставительного анализа на материале таджикского и английского языков. Во-вторых, исследование выполнено на стыке нескольких научных направлений – когнитивной лингвистики, лингвоконцептологии, эмотиологии и лингвокультурологии, что отвечает современным тенденциям междисциплинарного развития гуманитарного знания. В-третьих, работа способствует развитию сравнительно-сопоставительных исследований таджикского языка, что имеет особое значение для отечественного языкознания и укрепления позиций таджикской лингвистической школы в международном научном пространстве.

Научная новизна диссертации заключается в комплексном лингвокогнитивном исследовании концепта «Печаль» («Ғам» / «Sadness») на материале двух разноструктурных языков. Впервые в таджикском языкознании проведено системное сопоставительное описание концепта «Печаль» с использованием данных Национального корпуса таджикского языка и Британского национального корпуса. Диссертантом осуществлена реконструкция структуры исследуемого концепта, выявлены его ядерные и периферийные компоненты, определены особенности лексической, фразеологической и паремиологической репрезентации. Новаторским следует признать привлечение значительного объема корпусного материала, позволившего установить частотность употребления репрезентантов концепта и определить закономерности их функционирования в реальной языковой практике. Важным научным результатом является разработка тематических классификаций фразеологических и паремиологических единиц, объективирующих концепт «Печаль» в таджикской и английской лингвокультурах.

Теоретическая значимость исследования определяется ее вкладом в дальнейшее развитие когнитивной лингвистики, эмотиологии, лингвоконцептологии и сравнительно-сопоставительного языкознания.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования ее результатов в образовательном процессе высших учебных заведений. Отдельные результаты исследования могут быть использованы при составлении учебников, учебных пособий, словарей и методических материалов по таджикскому и английскому языкам.

Диссертация имеет логичную структуру и состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы.

Первая глава носит теоретико-методологический характер. В ней представлен обстоятельный обзор основных направлений современной лингвоконцептологии, когнитивной лингвистики и эмотиологии. Диссертант демонстрирует хорошее знание трудов отечественных, российских и зарубежных исследователей, рассматривает различные подходы к изучению эмоций и эмоциональных концептов. Особого внимания заслуживает подробное освещение междисциплинарных аспектов исследования эмоций. Диссертант показывает, что эмоции выступают объектом изучения не только лингвистики, но и психологии, философии, когнитивистики, нейронауки и культурологии. В результате формируется прочная методологическая база, необходимая для дальнейшего анализа концепта «Печаль». Положительной оценки заслуживает рассмотрение различных научных подходов к изучению эмотивности и эмоциональных концептов, что позволяет автору обоснованно выбрать собственную исследовательскую позицию.

Вторая глава представляет собой центральную часть диссертационного исследования. В ней проводится детальный лексикографический и корпусный анализ концепта «Печаль» в таджикском и английском языках. Особую ценность имеет выявление репрезентативного потенциала ключевых лексем «Ғам» и «Sadness», описание их синонимических рядов и семантических связей. Диссертантом проведена значительная работа по обработке материалов многочисленных словарных источников, что позволило выявить структуру концепта и его основные содержательные признаки. Научный интерес представляет использование данных Национального корпуса таджикского языка и

Британского национального корпуса. Корпусный анализ позволил установить частотные характеристики исследуемых единиц, выявить типичные модели сочетаемости и проследить реальные контексты функционирования концепта. Особенно убедительно выглядят выводы автора о различиях в способах концептуализации печали в таджикской и английской языковых картинах мира. Если в таджикской лингвокультуре печаль чаще осмысливается как внутреннее душевное переживание, то в английской языковой традиции значительное внимание уделяется внешним проявлениям эмоционального состояния.

Третья глава посвящена анализу фразеологических и паремиологических средств репрезентации концепта «Печаль». Следует отметить большой объем фактического материала, привлеченного автором для исследования. Проведенная классификация таджикских и английских фразеологизмов демонстрирует глубокое проникновение автора в специфику национальных языковых картин мира. Особенно ценным является сопоставительное описание культурно маркированных моделей осмысления печали. Диссертант убедительно показывает, что таджикская языковая традиция акцентирует внимание на духовном страдании, терпении, сострадании и нравственном преодолении жизненных испытаний, тогда как английская культура чаще связывает переживание печали с индивидуальным эмоциональным опытом личности. Заслуживают высокой оценки результаты анализа паремиологического фонда обоих языков, позволившие выявить национально-культурные особенности интерпретации эмоционального состояния печали.

Все положения, выносимые на защиту, логически вытекают из проведенного исследования и находят подтверждение в представленных материалах. Особую научную значимость имеют положения, связанные с доказательством универсальности концепта «Печаль» при наличии национально-специфических особенностей его вербализации, а также выводы о различиях в структуре и содержании исследуемого концепта в таджикской и английской языковых картинах мира.

Представленные автором результаты позволяют говорить о сформированности научной концепции, базирующейся на значительном фактическом материале и современных методах исследования. Полученные результаты расширяют существующие представления о механизмах концептуализации эмоциональной сферы человека, углубляют понимание природы эмоциональных концептов и особенностей их языковой репрезентации. Разработанная автором модель комплексного анализа эмоционального концепта может быть использована при изучении других эмоциональных концептов в различных языках мира. Материалы исследования могут найти применение при разработке учебных курсов по когнитивной лингвистике, лингвоконцептологии, эмотиологии, лингвокультурологии, сравнительно-сопоставительному языкознанию, теории межкультурной коммуникации и лексикологии.

Достоверность результатов исследования обеспечивается значительным объемом привлеченного материала, использованием современных методов анализа, репрезентативностью эмпирической базы и последовательностью исследовательских процедур. Диссертантом привлечены данные многочисленных лексикографических источников, фразеологических и паремиологических словарей, а также материалы Национального корпуса таджикского языка и Британского национального корпуса.

В заключении диссертации автором сформулированы выводы и обобщения. Выводы исследования логично вытекают из анализа фактического материала и обладают достаточной степенью научной аргументированности.

Основные результаты исследования отражены в пяти научных публикациях автора, включая статьи, опубликованные в изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией. Материалы диссертации прошли необходимую апробацию на международных и республиканских научно-практических конференциях. Содержание публикаций соответствует тематике диссертации и отражает ее основные положения и выводы.

Автореферат соответствует структурному содержанию диссертации.

Наряду с несомненными достоинствами работа содержит отдельные дискуссионные положения.

1. В ряде случаев наблюдается определенное повторение теоретических положений при характеристике эмоциональных концептов и методов исследования.

2. Представленные количественные показатели корпусного анализа могли бы сопровождаться более подробным описанием методики статистической обработки материала.

3. В исследовании представляется возможным более детальное рассмотрение влияния религиозно-философских представлений таджикской культуры на формирование концепта «Ғам».

Однако указанные замечания носят частный характер, не затрагивают концептуальных основ исследования и не снижают общей высокой оценки выполненной работы.

Исходя из выше изложенного, диссертация Тагаевой Тахмины Рахматуллоевны «Лингвокогнитивное освещение эмоционального концепта “Печаль” в таджикской и английской языковых картинах мира» является самостоятельным, завершенным научно-квалификационным исследованием.

Содержание диссертации полностью соответствует паспорту специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, прежде всего следующим направлениям исследований: изучение языковой концептуализации мира; когнитивные механизмы языковой деятельности; сравнительно-сопоставительное исследование языков; взаимодействие языка, культуры и мышления; проблемы языковой картины мира и национально-культурной специфики языковых единиц.

По актуальности, научной новизне, теоретической и практической значимости, достоверности результатов и уровню выполненного исследования диссертация отвечает требованиям, предъявляемым ВАК Министерства науки и высшего образования Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор, Тагаева Тахмина Рахматуллоевна,

заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Отзыв обсуждён и утверждён на заседании кафедры английского языка и сравнительной типологии факультета языков Азии и Европы Таджикского национального университета. Присутствовало на заседании 16 человек. Результаты голосования: «за» – 16 человек, «против» – нет, «воздержалось» – нет. Протокол №10 от 29.06.2026 г.

Доцент кафедры английского языка
и сравнительной типологии факультета языков Азии и
Европы Таджикского национального университета,
кандидат филологических наук по специальности
10.02.20 - Сравнительно-историческое, типологическое
и сопоставительное языкознание

Дададжанова
Иноят Боировна

Подпись Дададжановой И.Б. заверяю.

Начальник управления кадров и специальности
Таджикского национального университета

Шодихонзода
Эмомали Шодихон



Адрес: 734025, Республика Таджикистан г. Душанбе, проспект Рудаки 17
Телефон: (+992 -37) 221-62-25; (+992 -37) 227 -15-10
E-mail: info@tnu.tj

Дата выдачи отзыва: « 11 » августа 2026 г.